Instytut Zachodni
West-Institut
Institute for Western Affairs

Kulturpolitische Gesellschaft e. V.

Internationale Fachkonferenz

Kultur und Kulturpolitik in Polen und Deutschland nach der Wende 1989

Bestandsaufnahme, Diskurse, Perspektiven

11.-12. Juni 2014
Instytut Zachodni / 61-854 Poznań, ul. Mostowa 27 / Konferenzraum / V. Etage

Mitveranstalter

Adam Mickiewicz University in Poznań

Regionalne Obserwatorium Kultury | UAM

Kooperationspartner

Fundacja Współpracy Polsko-Niemieckiej Stiftung für deutsch-polnische Zusammenarbeit

Konrad Adenauer Stiftung

POZnań * Eastern energy, Western style

art stations foundation by Grażyna Kulczyk

Schirmherrschaft über die Konferenz

Ministry of Culture and National Heritage of the Republic of Poland.

Präsident der Stadt Poznań

Ziel:

Wie haben sich Kulturpolitik und Kultur seit der Wende 1989 in Polen und in Deutschland neu aufgestellt? Wie haben sie sich seitdem entwickelt? Vor welchen Herausforderungen steht die Kulturpolitik in den beiden Ländern auf nationaler, regionaler und lokaler Ebene? Wie steht es um die polnisch-deutschen Beziehungen auf dem Gebiet der Kultur(politik)? Braucht es neue Formen des Kulturaustausches und der Zusammenarbeit zwischen beiden Ländern?

Diese Fragen stehen im Mittelpunkt der vom Instytut Zachodni in Kooperation mit der Kulturpolitischen Gesellschaft e.V. veranstalteten Konferenz in Poznan. Wissenschaftler, Kulturpolitiker und Vertreter von Kulturinstitutionen aus Polen und der Bundesrepublik stellen ihre Forschungsergebnisse, Arbeitsberichte und Meinungen in Referaten und Podiumsdebatten zur Diskussion.

Teilnehmer:

Wissenschaftler, Kulturpolitiker, Vertreter der Kulturverwaltung, Vertreter von Kulturinstitutionen, Kulturschaffende, Journalisten, Germanisten, Kulturwissenschaftler, Politologen, Studierende

Anmeldung zur Konferenz:

https://docs.google.com/forms/d/1qhnduCOtLMUyolAtbHGw58Qb9kKA1ow1uK-kiizYeKs/viewform

Kontakt:

Dr. Maria Wagińska-Marzec
Instytut Zachodni
Tel. +48 (0)61 852 76 91
waginska.marzec@wp.pl

Ulrike Blumenreich
Kulturpolitische Gesellschaft e.V. Bonn
Tel:+49 (0)228-2016722
blumenreich@kupoge.de

Programm

I. Tag

10.00 Anmeldung der Konferenzteilnehmer

10.30 **BEGRÜßUNG UND ERÖFFNUNG DURCH DIE VERANSTALTER**

- *Dr. Michał Nowosielski*
  Direktor des Instytut Zachodni, Poznań
- *Marc Grandmontagne*
  Geschäftsführer der Kulturpolitischen Gesellschaft e.V., Bonn
- *Prof. Dr. hab. Krzysztof Miszczak*
  Direktor der Stiftung für Deutsch-Polnische Zusammenarbeit, Warszawa
- *Prof. Dr. hab. Jacek Sójka*
  Direktor des Instytut Kulturoznawstwa Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza, Poznań

11.00 **KEYNOTE**

Kulturdiskurse einer polnisch-deutschen Beziehungsgeschichte
Prof. Hubert Orłowski, Polska Akademia Nauk, Poznań

11.15 **PANEL I**
Rolle und Aufgaben der Akteure im Kulturbereich auf der nationalen, regionalen und kommunalen Ebene

- Kulturpolitik des Bundes und der Bundesländer in Deutschland nach der politischen Wende. Herausforderungen und Chancen
  Tobias J. Knoblich, Kulturdirektor der Landeshauptstadt Erfurt, Vizepräsident der Kulturpolitischen Gesellschaft e.V.
- Kulturpolitik der Kommunen in Deutschland nach der Wende
  Dr. Ralf Lunau, Beigeordneter für Kultur der Landeshauptstadt Dresden

12.00 **Kaffeepause**

- Entwicklungstendenzen der Kulturpolitik in Polen nach 1989. Konzeptionen einzelner Kulturminister seit 1989
  Dr. Bożena Gierat-Bieroń, Uniwersytet Jagielloński, Kraków, Narodowe Centrum Kultury, Warszawa
- Kulturpolitik der Woiwodschaften und Kommunen in Polen nach 1989. Herausforderungen und Grenzen
  Dr. Joanna Szulborska-Łukaszewicz, Uniwersytet Jagielloński, Kraków

  Moderation: *Marc Grandmontagne*, Geschäftsführer der Kulturpolitischen Gesellschaft e.V., Bonn

13.00 Diskussion

13.30 **Mittagspause**

14.30 **PANEL II**
Infrastruktur und die kulturelle Landschaft nach der Wende

- Entwicklung der kulturellen Infrastruktur in den alten und neuen Bundesländern
  Ulf Grossmann, Präsident der Stiftung des Freistaates Sachsen, Görlitz
- Die „Kulturinfarkt"-Debatte in Deutschland und ihre Auswirkungen
  Dr. Patrick S. Föhl, Leiter des Netzwerk für Kulturberatung, Berlin, freier Mitarbeiter des Instituts für Kulturpolitik der Kulturpolitischen Gesellschaft e.V., Bonn
- Veränderungen im Kulturleben in Polen nach 1989
  Jarosław Suchan, Direktor des Muzeum Sztuki, Łódź
- Sind Reformen der kulturellen Einrichtungen in Polen nötig? Modernes Kulturmanagement
  Dr. Przemysław Kieliszewski, Instytut Kulturoznawstwa Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza (UAM), Poznań, Direktor des Teatr Muzyczny, Poznań

  Moderation: *Dr. Marcin Poprawski*, Instytut Kulturoznawstwa UAM, Regionalne Obserwatorium Kultury UAM, Poznań

15.50 Diskussion

16.20 **Kaffeepause**

16.45 **Spaziergang mit Stadtführung**

18.30 **Begegnung mit Kunst in Stary Browar/Altbrauerei (ul. Półwiejska 42)**

- Die Arbeit der Art Stations Foundation by Grażyna Kulczyk
  Justyna Buśko, Vorsitzende des Vorstandes der Stiftung Art Stations Foundation by Grażyna Kulczyk, Poznań
- Besuch der Kunstgalerie Art Stations Foundation: mit Werken von Poznaner Künstlern
- Musikalische Impressionen: Kammerchor der Adam-Mickiewicz-Universität unter der Leitung von Joanna Piech-Sławecka, Poznań

20.00 **Abendempfang**

II. Tag

9.00 **PANEL III**
Kulturfinanzierung und -förderung, transsektorale Kooperation

- Grundlagen, Prioritäten und Grenzen der öffentlichen Kulturfinanzierung und -förderung
  Kurt Eichler, Geschäftsführer der Kulturbetriebe Dortmund, Vorstand der Kulturpolitischen Gesellschaft e.V.
- Öffentliche Kulturfinanzierung und -förderung in Polen
  Krzysztof Dudek, Direktor des Narodowe Centrum Kultury, Warszawa
- Das 3-Sektoren Modell. Rolle der transsektoralen Synergie im Kulturbereich in Polen
  Dr. Marcin Poprawski, Instytut Kulturoznawstwa UAM, Regionalne Obserwatorium Kultury UAM, Poznań
- Unsichtbare und sichtbare Kultur. Über Methoden und Partizipationsstrategien innerhalb europäischer transsektoraler Kulturprojekte
  Prof. Dr. Gernot Wolfram, Macromedia Hochschule für Medien und Kommunikation Berlin, Fachhochschule Kufstein/Tirol
- Herausforderungen und Erfolgsfaktoren für transsektorale Kooperation am Beispiel des Programms „Actors of Urban Changes“
  Darius Polok, Geschäftsführer des MitOst e.V., Berlin

  Moderation: *Sören Bollmann,* Projektleiter Frankfurt-Slubicer Kooperationszentrums, Frankfurt (Oder)

10.45 Diskussion

11.15 **Kaffeepause**

11.30 **PODIUMSDISKUSSION I**
Bedeutung der Kultur in den deutsch-polnischen Beziehungen

- *Nele Hertling*, Vize-Präsidentin der Akademie der Künste Berlin-Brandenburg, Berlin
- *Dr. Georg M. Blochmann*, Direktor des Goethe-Instituts, Warszawa
- *Katarzyna Wielga-Skolimowska*, Direktorin des Polnischen Instituts in Berlin
- *Aleksander Gowin*, Projektmanager, Instytut Adama Mickiewicza, Warszawa
- *Joanna Czudec*, Programmleiterin der Stiftung für Deutsch-Polnische Zusammenarbeit, Berlin/Warszawa
- *Dr. Peter Oliver Loew*, Stellvertreter des Direktors in wissenschaftlichen Fragen, Deutsches Polen-Institut, Darmstadt

  Moderation: *Ewa Stróżczyńska-Wille*, Convivium Berlin e.V., Berlin

12.45 Diskussion

13.30 **Mittagspause**

14.30 **PANEL IV**
Konzeptionelle Kulturpolitik auf regionaler und lokaler Ebene

- Konzeptionelle Kulturpolitik in den Bundesländern. Eine Bestandsaufnahme
  Ulrike Blumenreich, Wissenschaftliche Mitarbeiterin des Instituts für Kulturpolitik der Kulturpolitischen Gesellschaft e.V., Bonn
- Kultur als Pflichtaufgabe – Das sächsische Kulturraumgesetz
  Thomas Früh, Leiter der Abteilung Kunst im Sächsischen Staatsministerium für Wissenschaft und Kunst, Dresden
- Aktuelle Kulturpolitik in Hessen
  Ernst Wegener, Stellvertretender Abteilungsleiter Kultur und Kunst im Hessischen Ministerium für Wissenschaft und Kunst, Wiesbaden
- Kulturpolitik der Kommunen in Polen. Das Projekt „Res Publika Nowa“ und DNA Miasta
  Artur Celiński, Stellvertretender Herausgeber der „Res Publika Nowa“, Warszawa
- Stadt der Kultur und der Bürger. Rolle der Zivilgesellschaft bei der Gestaltung der Kulturpolitik in Polen am Beispiel des Kulturentwicklungsprogramms in Warszawa
  Marcin Jasiński, Pełnomocnik Prezydenta Miasta Stołecznego Warszawy ds. Programu Rozwoju Kultury, Urząd Miasta Stołecznego Warszawy

  Moderation: *Dr. Patrick S. Föhl*, Netzwerk für Kulturberatung, Berlin

16.00 Diskussion

16.30 **Kaffeepause**

16.45 **PODIUMSDISKUSSION II**
Kulturaustausch aus der Sicht der lokalen Akteure aus Politik und Kultur

- *Kurt Eichler*, Geschäftsführer der Kulturbetriebe Dortmund, Vorstand der Kulturpolitischen Gesellschaft e.V.
- *Dr. Piotr Olszówka*, Vorsitzender des Convivium Berlin e.V.
- *Barbara Igielska*, Direktorin des Zamek Książąt Pomorskich, Szczecin
- *Michael Kurzwelly*, Künstler, Initiator der Projekte „Słubfurt” und „Nowa Amerika“, Frankfurt (Oder) – Słubice
- *Jan Wais*, Stellvertretender Direktor des Biuro Współpracy z Zagranicą Urzędu Miejskiego we Wrocławiu
- *Agata Grenda*, Direktorin des Departament Kultury w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Wielkopolskiego, Poznań
- *Andrzej Soboń*, Stellvertretender Direktor des Biuro Prezydenta Urzędu Miasta Poznania

  Moderation: *Dr. Maria Wagińska-Marzec*, Instytut Zachodni, Poznań

18.15 Diskussion

19.00 **Konferenzabschluss**